**ШЛЯХИ МІСІОНЕРСТВА**

**ЗМІСТ**

[**ВСТУП** 3](#_Toc460732)

[**РОЗДІЛ 1. ІСТОРІЯ СТВОРЕННЯ ОРДЕНУ СВ. ДОМІНІКА ТА ЙОГО ПОШИРЕННЯ У СХІДНІЙ ЄВРОПІ** 6](#_Toc460733)

[1.1.Створення ордену 6](#_Toc460734)

[1.2.Історіографія досліджень на тему екзистенції ордену на території України 7](#_Toc460735)

[1.3.Поширення ордену в Східній Європі та в Україні 9](#_Toc460736)

[**РОЗДІЛ 2. АНАЛІЗ ПОЕМИ І. ДОМБРОВСЬКОГО «ДНІПРОВІ КАМЕНІ» ТА СВІТОГЛЯДУ «РУСЬКИХ» ДОМІНІКАНЦІВ** 19](#_Toc460737)

[2.1.Історіографія дослідження латиномовних авторів на території України 19](#_Toc460738)

[2.2. Аналіз поеми «Дніпрові камені» 2](#_Toc460739)1

[**ВИСНОВКИ** 29](#_Toc460740)

[**СПИСОR ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ ТА ЛІТЕРАТУРИ** 31](#_Toc460741)

# **ВСТУП**

Релігія є значним та всебічно досліджуваним аспектом життя людства, тому цікавим видається вивчення взаємодії різних релігійних течій, вираженої як в документальних, так і в художніх джерелах. Прикладом якнайтісніших зв’язків християнських конфесій є Україна з часів запровадження Брестської унії. Дослідження римо-католицьких чернечих орденів в Україні, органічно причетних до багатьох визначальних подій і процесів національної історії, розвитку освіти і науки, філософсько-богословської думки, є надзвичайно актуальним. Окреслені питання потребують неупередженого аналізу у галузі історії, культури, релігієзнавства, набувають особливого значення для розв’язання культурних, національних та міжконфесійних проблем.

Важливим та необхідним етапом нашої роботи було окреслення історії домініканського ордену від його витоків. Ми зробили спробу не лише визначити етапи його становлення, але й поглянути на цей історичний шлях із незвичайної перспективи – ми зробили акценти саме на ставленні українців до членів ордену та ставленні самих домініканців до населення нашої території. Хронологічні межі роботи можна окреслити XIII – XVIII століттями. Матеріалом дослідження, окрім історичних документів та наукових розробок, став художньо-історичний твір Івана Домбровського «Дніпрові камені». **Актуальність** роботи полягає в тому, що ця поема ще ніколи не розглядалась з метою вивчення світогляду домініканців.

О**б’єкт** дослідження: діяльність ордену св. Домініка на українській території. Зокрема, ми розглянули історію його фундацій і розвитку та, найголовніше, його погляди на український народ, православну віру та тодішню культурну ситуацію, виражені у літературних джерелах.

**Предметом** роботи є світоглядна концепція домініканського ордену на українській території, виражена в поемі І. Домбровського «Дніпрові камені».

**Мета** роботи: через реконструювання історії появи та розповсюдження домініканського ордену в Україні показати особливості їх місіонерської діяльності та проповіді серед українського населення.

**Завдання:**

* окреслити історію становлення домініканського ордену як значного церковного утворення у Західній та Східній Європі;
* уяснити особливості історичного та культурного контексту творчості Івана Домбровського, зокрема розглянути корпус латиномовної української літератури;
* дослідити діяльність та творчість Івана Домбровського і проаналізувати твір «Дніпрові камені» з точки зору ставлення автора-домініканця до проповіді серед українського народу;
* дослідити питання толерантності домініканців до представників інших конфесій на території України.

У ході роботи ми використовували різноманітні **методи** наукового дослідження. Аналізу піддавались історіографічні відомості про домініканський орден, джерельна база тодішньої історичної ситуації та поема І. Домбровського «Дніпрові камені». Для формулювання певних висновків ми виконали синтез отриманих даних. За допомогою методу дедукції із загальних тверджень вдалося виділити конкретні. Реконструкція була здійснена на основі аналізу поеми з метою охопити весь обсяг знайденої інформації та створити цілісну картину розвитку домініканського ордену. Герменевтичний аналіз – головний метод нашого дослідження, адже метою роботи було тлумачення та пояснення тексту поеми «Дніпрові камені» і світогляду, який був представлений у творі як загалом притаманний домініканцям.

**Джерельна база**. Перші дослідження історії та діяльності домініканського ордену у Східній Європі знаходимо у польських та австро-угорських вчених, таких як: А. Фрінд, Ю. Ліпперт, В. Томек, С. Баронч, Є. Клочовський та ін. Детальний аналіз появи, екзистенції та функціонування домініканців в Україні знаходимо у працях вітчизняних учених: О. Недавньої, Н. Сінкевич, Н. Урсу, М. Чорного тощо. Для простеження культурних та світоглядних тенденцій латиномовних авторів того часу нами вивчалися роботи українських дослідників В. Заславського, Л. Шевченко-Савчинської та ін.

**Апробація**. Основні тези дослідження було представлено на четвертій всеукраїнській науковій конференції аспірантів та студентів «Актуальні проблеми сучасної української медієвістики».

За темою роботи підготовлена стаття та подана до друку у медієвістичний щорічний науковий альманах «Чернігівські Афіни».

**Структура роботи.** Робота складається з двох розділів, вступу, висновків та переліку використаних джерел.

**РОЗДІЛ 1.**

**ІСТОРІЯ СТВОРЕННЯ ОРДЕНУ СВ. ДОМІНІКА ТА ЙОГО ПОШИРЕННЯ У СХІДНІЙ ЄВРОПІ**

## **1.1. Створення ордену**

Офіційна назва ордену – «Орден братів проповідників» (Ordo fratrum Praedicatorum). Назва «домініканці» (лат. Domini canes – пси Господні) походить від символу цього ордену – собаки із смолоскипом у зубах, охоронця віри і церкви. Офіційно орден діє з 1216 р. Маючи духовний вплив на окремих представників правлячих державних і регіональних еліт, Орден активно втручався у церковно-політичне життя європейських держав. Саме домініканці ставали активними агітаторами під час організації хрестових походів на території Європи, Азії та Африки. Домініканські ченці були збирачами церковних податків та надзвичайних оплат на користь Апостольського Престолу. Поряд з інквізиційною і пропагандистською роботою, їм належала монополія на цензурування усіх книг, які писалися чи привозилися до Європи [13, c. 37].

Під час створення Домініканського ордену в 1216 р. папа Гонорій III врахував помилки своїх попередників, припущені щодо інших чернечих та рицарських орденів [13, c. 37]. Привілейоване становище Домініканського ордену в структурі католицької церкви в XIII ст. постійно посилювалося завдяки папській підтримці. Понад три століття важливим орденським привілеєм залишалася булла папи Григорія IX від 1227 р., що гарантувала орденові вічне право на проповідь, сповідь та євхаристію. Маючи такий документ, представники ордену могли безперешкодно організовували свої осередки там, де вважали за потрібне. Формально Домініканський орден вважався жебракуючим. Це означало, що він не мав права володіти нерухомістю і землями. Перші ченці ордену демонстративно провадили аскетичне життя. Однак, дуже швидко, скориставшись політичним протистоянням між папами і окремими єпископами, Домініканський орден став власником значних фінансових ресурсів, земельної власності та нерухомості. Домініканський орден був звільнений від багатьох податків та повинностей і юридично не підпорядковувався ні єпископатові, ні світській владі. Навіть межі орденських провінцій не співпадали з межами єпископій [13, c. 38].

Жоден з чернечих орденів не залишив після себе такої кількості судових справ, пов’язаних з переділом земель, майна і грошей, як Домініканський. Намагання ченців ордену збагатитися за будь-яку ціну фіксується численними документами різних світських і церковних судових інстанцій. Тому до середини XVI століття Домініканський орден у Європі став об’єктом зневаги та висміювання у сатиричній літературі. Реформація і поява Ордену єзуїтів у XVI ст. остаточно підірвали привілейоване становище Домініканського ордену навіть на територіях, де католицька церква зберегла панівні політичні позиції. Тепер Домініканський орден позбавлений каральних функцій і проводить лише місіонерську та освітньо-теологічну роботу [13, c. 38].

## **1.2. Історіографія досліджень на тему екзистенції ордену на території України**

Наукові дослідження історії домініканського ордену в Східній Європі почалися в другій половині XIX ст. В 50-і роки XIX ст. монах і краєзнавець С. Баронч активно займається науковою працею з метою вивчення історії домініканського ордену, зокрема і на теренах України. Дослідження С. Баронча мають характер історико-географічних словників [17, 18]. У новітній польській історіографії з’явилася низка статей, присвячених церковно-історичній топографії, пам’яткам культури домініканських монастирів, а також дослідження про розвиток орденської освіти, діяльності ордену в польських містах.

Одними з перших цієї проблеми торкнулися вчені Австро-Угорської імперії А. Фрінд [22] і Ю. Ліпперт [27]. Вони розглядали історію ордену на території Чеських земель як прояв німецької культурної колонізації цих територій. Організаційні та фінансові аспекти діяльності ордену в середньовічній Чехії, його стосунки з парафіяльним духовенством були в полі зору чеських істориків В. Томека [28], В. Халупецького [20], П. Бєліни [19].

Проблеми історії домініканського ордену були предметом уваги Є. Клочовського [23, 24, 25, 26], І. Чарціньського [21], Т. Трайдоса [29].

Дослідження інституту римо-католицьких чернечих орденів є предметом зацікавленості як науковців, так і богословів. Різні періоди буття і функціонування римо-католицьких чернечих орденів знаходимо у працях вітчизняних учених: О. Недавньої, М. Чорного, Н. Урсу, Н. Сінкевич, тощо.

Важливим етапом у дослідженні церковних структур в Україні є колективна праця В. Крижанівського, В. Плохія та В. Ульяновського [7]. Тут вперше об’єктивно висвітлена діяльність католицького чернецтва на українських землях. Проблем розвитку чернечих орденів Європи безпосередньо стосується дисертаційна робота Б. Боднарюка [2].

В українській історіографії часів незалежності першим, хто досліджував історію ордену домініканців на українських землях, був М. Чорний. У 2002 р. він захистив кандидатську дисертацію за темою «Домініканський орден у Центрально-Східній Європі в XIII – першій половині XV ст.» [13]. Вченому належить ряд публікацій про домініканський орден в Центрально-Східній Європі та Україні зокрема. М. Чорний дослідив процес формування монастирів, орденських провінцій та фінансову діяльність домініканців, розглянув взаємостосунки домініканців з представниками державних і регіональних еліт, світської і церковної влади, а також іншими чернечими і духовно-лицарськими орденами, місцевим населенням.

З осмисленням місця Римо-Католицької Церкви у релігійному житті нашого суспільства, висвітленням напрямків її розвитку в Україні пов’язані дослідження О. Недавньої. Авторка на основі багатої джерельної бази аналізує результати релігійно-освітянської діяльності окремих чернечих орденів, зокрема ордену єзуїтів [9].

Дослідження А. Адруга присвячено архітектурі Чернігова, у тому числі цікавій, але не достатньо дослідженій мистецькій спадщині домініканців [1].

Мета розвідок Н. Урсу полягає у комплексному концептуальному розгляді мистецької спадщини домініканців на землях України XVII–ХІХ ст., створенні прецеденту у розробці механізму аналогічних розвідок християнських забудов та недослідженого мистецького доробку католицьких згромаджень. Дослідницею були проаналізовані історико-мистецтвознавчі та літературні матеріали, пов’язані з діяльністю домініканського ордену, з’ясовані важливі етапи історії фундацій монастирів і стильові напрямки мистецького доробку домініканців [11].

Історію церковних структур Чернігово-Сіверщини, поширення католицизму дослідив П. Кулаковський [9].

О. Данилюк присвятила свої роботи формуванню інституту чернечих орденів Римо-католицької церкви, їх становлення і поширення на українських землях, впливу римо-католицьких чернечих орденів на розвиток духовності та культури, місцю та ролі їх в сучасних умовах українського націє- й державотворення [3].

Н. Сінкевич вивчає фундації домініканських монастирів на Волині, духовне та інтелектуальне життя волинських домініканців XVI – поч. XVII ст., культи святих домініканської традиції в монастирях ордену [10].

Подальше вивчення проблеми є актуальним та надасть можливість скласти більш цілісне уявлення про значення домініканців в історії та культурі України.

## **1.3. Поширення ордену в Східній Європі та в Україні**

Християни західного обряду проживали в Україні ще з княжих часів. Поява латинських ченців, а потім поширення чернечих орденів Католицької церкви на Русі-Україні відбувалося в умовах політично-релігійних трансформацій IX–X ст. [12, c. 315]. Як вважає М. Чорний, в Східній Європі поширення структур Домініканського ордену за темпами і результативністю істотно відрізнялося від аналогічного процесу на Заході [13, c. 38]. Руські землі до складу орденських провінцій не входили, бо вважалися «землями невірних». Тут могли діяти місії різних чернечих орденів, компетенція яких до 1378 р. чітко не окреслювалася.

Наталією Урсу визначені основні періоди екзистенції домініканців в Україні. Початковий період обмежує виникнення перших осередків та їх вкорінення у загальну християнську ієрархію (ХІІІ–XV ст.); другий – період розквіту, розбудови мережі монастирів і створення Руської провінції св. Яцка (XVI – пер. пол. XVIIІ ст.), третій період починається з моменту третього розподілу Польщі (1795 р.) і продовжується до жовтневого перевороту 1917 року; четвертий (радянський) тривав до отримання Україною суверенітету; п’ятий період – сьогодення, початок толерантного, зваженого ставлення до всіх релігійних конфесій, початок краєзнавчої й пам’яткоохоронної роботи у сфері консервації, реставрації культової архітектурної спадщини [11, c. 54].

На землях України у різні періоди постало та існувало шістдесят п’ять домініканських осередків, тридцять шість з яких припадає на територію Правобережної України, двадцять дев’ять – на галицькі терени [11, c. 15].

В межах руських земель усі католики юридично підпорядковувалися лейбуським єпископам (м. Лейбус у Бранденбурзькому маркґрафстві), але ті, через напруженість у польсько-німецьких стосунках (як політичних, так і церковних), не мали змоги особисто контролювати церковне життя на підвладних їм територіях. Тому періодичні курсування по території руських держав різних чернечих місій не мали суттєвого впливу на життя малочисельних місцевих католицьких громад, їхня діяльність була несистематичною і неефективною [13, c. 55].

Нав’язування перших контактів з Римською церквою належить ще до часів запровадження християнства. Папські посольства були в Києві й в 994, 1000 та 1001 роках. Київські князі та місцеве духовенство досить лояльно ставилися до Апостольської Столиці та часто контактували з нею. Однією з причин появи домініканців на теренах Русі можна назвати бажання організувати лігу християнських народів Європи проти монголо-татарської навали. В той період зі всіх боків доносилися заклики поєднатися проти загального ворога. Особливу, прогресивну на той момент, роль у справі консолідації народів відігравала християнська церква. Водночас утворення могутньої татарської Золотої Орди інтенсифікувало дипломатичну та місіонерську активність Риму, який за допомогою нового воєнно-політичного чинника намагався зміцнити свої позиції у Східній Європі, на Балканах та Близькому Сході [11, c. 31].

Польський хроніст Я. Длуґош повідомляє, що у 1233 р. князь Володимир Рюрикович вигнав домініканських ченців з Києва, і пояснює цей факт лише конкурентно небезпечним зростанням популярності Ордену серед місцевого населення. Його натяк на конкуренцію, яку Орден створював місцевій православній церкві, прийняти не можна. Домініканці могли діяти тоді лише в середовищі невеликої громади місцевих католиків (послів і купців), а отже, жодної загрози для кількісно більшого православного населення і впливової православної церкви їхня діяльність не становила. У тогочасному Києві боротьба за сфери впливу могла точитися серед самих католицьких місіонерів, зокрема, серед домініканців і бенедиктинців. Конфлікт могла спровокувати булла Григорія IX від 1227 р., яка надавала домініканцям повсюдне право сповіді, проповіді та євхаристії. Приводом до зіткнення інтересів могла стати організація спільного володіння храмом Діви Марії чи порядку богослужіння в ньому [13, c. 56]. Колізії за сфери впливу і прибутки були типовими у середовищі чернечих орденів того часу. У такій суперечці князь Володимир Рюрикович міг бути третейським суддею і стати на бік бенедиктинців, котрі ще з XII ст. мали у Києві свій монастир при церкві Діви Марії. Хоча після смерті князя у 1238 р. домініканці повернулися до Києва, попередньо висвятивши свого пріора Ґерарда з Вроцлава місійним єпископом Русі, жодних канонічних наслідків для римської курії це не мало. Становище домініканців і надалі продовжувало залишатися непевним, що засвідчила їхня втеча з Києва перед штурмом Батия [7].

Суттєве пожвавлення роботи Домініканського ордену в Галицько-Волинській державі пов’язане з монголо-татарською агресією. Папа Іннокентій IV розраховував навернути в католицтво розорені Батиєм руські держави. На думку польського історика Ф. Ґрабського, папа припускав навіть можливість охрещення монголів і татар. З цією метою організовувалися домініканські і францисканські посольства, котрі прямували через Русь до Поволжя і Кавказу. Правляча еліта Галицько-Волинської держави також була зацікавлена у союзі із Апостольським Престолом через загрозу агресії Золотої Орди, заснованої у 1243 р. ханом Батиєм [13, c. 58].

Українські дослідники, серед яких Н. Урсу, вважають, що виникнення домініканських осередків на землях України пов’язане з місійною діяльністю св. Яцка Одровонжа, котрий з 1228 року деякий час проповідував й заснував тут кілька монастирів ордену. Ченці вирізнялися виключним динамізмом щодо охоплення нових територій. З 1228 року вони створювали католицькі садиби в Перемишлі, Галичі, на Поділлі та у Києві [11, c. 33].

Першим осередком ченців вважається костел св. Катерини з кляштором, що були зведені у Чернігові. Домініканці отримали дозвільну грамоту і два селища (Короп’є і Моровськ) від Київського князя Володимира Рюриковича. Залишивши братів Флоріана і Бенедикта у Чернігові, св. Яцко розпочав проповідницьку діяльність у Києві, де йому вдалося отримати дозвіл на побудову монастиря і храму, присвяченого Пресвятій Діві Марії, на Оболоні. В грудні 1240 року домініканці змушені були залишити Київ. Св. Яцко помандрував на східні землі, де за короткий період заснував декілька домініканських осередків, в тому числі й на теренах Поділля. Спалення монголами Києва у 1240 р. на кілька десятків років перервало цю католицьку місію. Домініканці впродовж цього періоду не з’являлися на території Київщини [11, c. 34].

Своєрідний підсумок невдалих місіонерських зусиль курії та Домініканського ордену вже у XIII ст. зробив оломоуцький єпископ Бруно. У звіті, надісланому папі Григорію X в 1273 р., він повідомляв, що русини все одно залишаються «схизматиками». Причину невдач у роботі чернецтва з конфесійного навернення єпископ пояснював тим, що домініканський орден (як і решта згаданих у листі орденів) занедбав свої обов’язки в суперечках про привілеї. Лише у 1321 р. домініканці спромоглися висвятити першого київського католицького єпископа. Ним став, висвячений лейбуським єпископом, домініканець Генріх [7]. Розраховуючи на подальші успіхи, у 1332 р. папа Іоанн XXII дозволив братству користуватися усіма тими культовими речами і спорудами, які ще не належали католицьким місійним єпископам [13, c. 59].

Церковно-політична ситуація в українських землях кардинально змінилась у другій половині XIV ст. Активна експансивна політика Польського королівства i Великого князівства Литовського щодо руських князівств, ліквідація загрози широкомасштабної татарської агресії і німецько-польські господарсько-колонізаційні процеси в містах Галичини, Волині та Поділля, безперечно, сприяли розширенню соціальної бази для роботи католицької церкви, і домініканців зокрема. Православна церква втрачала політичний вплив на представників державної влади Польської Корони і Великого князівства Литовського [13, c. 60]. Згідно статистичних даних Є. Клочовського, протягом другої половини XIV ст. було здійснено 25 нових фундацій домініканських монастирів [11, c. 39].

Відповідно папській буллі 1378 року було засновано окреме руське домініканське намісництво, а ченці ордену заснували константні католицькі осередки на Поділлі та Волині. У XIV столітті Велике князівство Литовське захопило значну частину українських територій, що опинилися у межах єдиної Польсько-Литовської держави. Позиція домініканського ордену на цих землях зміцнювалася тим, що до середини XV ст. київськими римо-католицькими єпископами були тільки домініканці, які також підтримували й Київське єпископство і сприяли активному розповсюдженню орденських осередків на підлеглих землях. У 1594 році св. Яцка було канонізовано.

В роботі домініканського ордену в українських землях прослідковуються окремі прояви терпимого ставлення до православної віри. Так, в листі Мартина Ґрюнвеґа згадується головна монастирська ікона Діви Марії, створена за православними канонами, якій в однаковій мірі віддавали шану (і продовжували на час писання листа) і католики, і «схизматики» [13, c. 62].

Суперечливими є відомості про склад ченців у домініканських монастирях на теренах України. У В. Шевчука читаємо: «Очевидно, не зайве буде нагадати, що в середовищі домінікан, які проводили місіонерську діяльність на нашій землі, було немало українців, а може, були там переважно українці – вихованці західноєвропейських університетів. Їхня діяльність на певному етапі не була ворожа українському народові, вони виявляли навіть патріотизм до своєї землі і засновували мережу своїх шкіл. І хоч загальна кількість «братів-мандрівників» була невелика, вони заперечували проти своєї залежності від домінікан польських, добивалися відділення від них, а в кінці ХVІ ст. таки добилися свого відділення в окрему «руську провінцію святого Яцка». Самого святого Яцка вони представляли так: «Святий Яцек перш за все руський, а не польський апостол; з усіх місіонерських подвигів його найбільш славні вважаються ті, які мали місце на Русі, а не в Польщі» [16].

На початку ХVІІ століття у Києві посилився колонізаторський вплив католицизму, який упроваджували католицькі єпископи. Домініканці, бернардинці та єзуїти за підтримки польської влади утворили на Подолі свій район – «біскупщину» й почали будувати монастирі-кляштори, а також будинки, які здавали пожильцям. Біскупщина була відгороджена муром від іншої території. Біля теперішнього Житнього базару поляки збудували палац біскупа – єпископа. Там-таки домініканці звели великий мурований костел з монастирськими будівлями, який стояв до 1640 року. Навколо монастиря було зведено огорожу. На будівництво костелу пішла цегла з розібраної католиками православної вишгородської Борисоглібської церкви [6, c. 20].

Включення Чернігово-Сіверщини до складу Речі Посполитої, що відбулося внаслідок Деулінського перемир’я 1618 р., поставило перед її урядом питання інтеграції цього регіону в загальнодержавне життя, в т.ч. і релігійне. Наступ на Схід, що тривав весь початок XVII ст., мав істотну релігійну складову – розглядався папською курією як засіб поширення західного християнства на нові території, елемент контрреформації – реваншу католицизму, який полягав у розширенні сфери його впливу за рахунок території, де домінувало православ’я. Як наслідок, король і його оточення, в середовищі якого розроблявся план інтеграції Чернігово-Сіверщини і Смоленщини, що увійшла до складу Великого князівства Литовського, проводили політику католизації цих земель. Основний акцент був зроблений на католизації [8, c. 121].

Завдання католизації реалізовувалося двома шляхами. Перший шлях – адміністративний – був домінуючим. На території Чернігово-Сіверщини було створене Чернігівське князівство, яке відрізнялося від абсолютної більшості інших регіонів Речі Посполитої тим, що тут не впроваджувалося шляхетське самоврядування, чинність шляхетських інституцій (сеймики, земські уряди, суди) мала обмежений характер. Натомість вся адміністративна і судова влада зосереджувалися в руках адміністратора, яким був син Сигізмунда ІІІ Владислав Ваза, і його представників на місцях – капітанів, які мали свої резиденції у ключових містах князівства – Чернігові, Новгороді-Сіверському і Ніжині. В їх завдання входила також всебічна підтримка інституцій католицької церкви, у першу чергу, матеріальна.

Другий шлях передбачав фундаційну ініціативу місцевих землевласників, переважна більшість яких сповідували католицизм. З огляду на це католицизм протягом 1620-х рр. на Чернігово-Сіверщині утверджувався шляхом заснування тут з ініціативи короля чи адміністратора садиб католицьких орденів. Виразна перевага надавалася домініканцям. Домініканський кляштор у Чернігові існував вже у 1627 р. й містився у колишній кафедральній церкві Бориса й Гліба. Як зазначає А. Адруг, у 1627–1628 рр., після передачі домініканським монахам, собор перебудували для католицького костелу в ім’я Діви Марії [1, c. 101].

Домініканці проводили на своїх землях досить активну колонізаційну діяльність. Зокрема, їм приписують заснування ряду слобід – Мрина, Старої Носівки, Крушника та ін. Для провадження господарської діяльності домініканці наймали як управителів місцевих православних. Апогеєм колонізаційної діяльності домініканців слід вважати локацію Мрина, тобто перетворення його в місто, яке отримало магдебурзьке право. В середині XVII ст. місіонерська діяльність домініканців дала перші результати – серед ченців вже були місцеві мешканці, які перейшли з православ’я на католицтво. Взяття Чернігова козаками у 1648 р. стало катастрофою для представників домініканського ордену. Його очільники преор отець Миколай Потриковський і підпреор отець Кипріян Мачинський і декілька ченців були жорстоко вбиті козаками [8, c. 123].

Майже до кінця XVI ст. всі монастирі домініканців підпорядковувалися Польській провінції, з 30 грудня 1595 року генерал ордену встановлює самостійний руський вікаріат, який після численного розгляду і внесення змін рішенням капітули у Римі у 1612 році перетворюється на Руську Провінцію. Через рік вона була поділена на контрати. Нова Руська Провінція під іменем св. Гіацинта (Яцка) спочатку складалася з трьох контрат: Львівської, Подільської та Покутської. У 1700 році Руська провінція обіймала вже шість контрат: Львівську, Єзупольську, Шкловську, Пінську, Мінську та Кам’янецьку [11, c. 35]. Домініканці не задовольняються створенням тимчасових осередків, вони прагнуть осісти на території Русі легально, отримуючи привілеї, засновуючи тут власні садиби і закріплюючи за ними земельні надання. На деяких територіях Русі, зокрема на Волині, домініканський орден залишається превалюючою спільнотою майже до середини XVI ст. [11, c. 37].

У XVIII столітті у Київській дієцезії налічувалося вже 5 домініканських конвентів: Бишів і Ходорків (Фастівський деканат), Овруч і Чорнобиль (Овруцький деканат), Любар (Житомирський деканат). Досить активне створення нових осередків спостерігається саме у XVIII ст. Порівняльний аналіз фундацій домініканських монастирів, за Л. Венц, свідчить, що 55% його приросту припадає на Коронну Русь і лише 5 – на власне польські землі [11, c. 38]. 29 квітня 1802 року вийшов урядовий декрет, який містив устави для галицьких монастирів. У цьому ж році провінціалом цих двох частин Галичини було обрано Матея Козловського. Він поділив провінцію на дві контрати: Польську і Подільську, першу доглядав сам, другу – передав вікарію [11, c.52]. Цей стан тривав лише до 14 жовтня 1809 року, коли на основі укладеного у Відні миру усі монастирі, розташовані в Новій Галичині, повернулись до Польщі, а Росія взяла Тернопільський і Заліщицький райони. У Галичині залишилося лише 12 монастирів, до яких у 1815 році додалися тернопільський і чортківський. Наприкінці XVIII ст. австрійський уряд знищує переважну більшість домініканських осередків. Російська влада, намагаючись розчавити католицьку церкву східного обряду і підпорядкувати собі римсько-католицькі громади, удавалася до різних хитрощів, репресій, навіть кривавих розправ. Саме тому перша половина і середина ХІХ ст. стає трагічною для більшості домініканських монастирів на території, підвладній Росії, які було піддано касації, а все, чим вони володіли, передано іншим інституціям. І, як наслідок, католицьке духівництво стає однією з рушійних сил польського повстання 1830–31 років. Погіршило ситуацію нове польське повстання у січні 1863 року, яке призвело до розриву дипломатичних стосунків між Росією і Апостольською Столицею. Одночасно страждали численні віруючі, серед яких більшість належала до етнічних українців [11, c. 52].

Отже, Домініканський орден в українських землях діяв у специфічних церковно-політичних умовах, порівняльно з західно-європейськими територіями. Діяльність Домініканського ордену в українських землях доводить, що поширення католицизму було складним процесом, пов’язаним із численними труднощами. Фактор багатократної кількісної переваги православного населенння над католицьким повністю унеможливив каральну роботу Домініканського ордену в українських землях. Оцінюючи значення домініканського ордену на території Русі, не можна не погодитись з думкою Є. Клочовського, який наголошує на важливості вивчення домініканської історії в рамках поліконфесійної суспільно-релігійної та культурної історії руської землі у XIII–XX cт. Адже домініканці, надзвичайно тісно пов’язані зі світом західної культури, століттями становили потужну міжнародну структуру. Тому в проблематиці місця Русі-України в Європі варто піддати об’єктивнішому аналізу ту роль, яку відіграли домініканці в суспільних процесах.

**РОЗДІЛ 2.**

**АНАЛІЗ ПОЕМИ І. ДОМБРОВСЬКОГО «ДНІПРОВІ КАМЕНІ» ТА СВІТОГЛЯДУ «РУСЬКИХ» ДОМІНІКАНЦІВ**

**2.1. Історіографія дослідження латиномовних авторів на території України**

На думку М. Чорного, те, що довгий час історія Домініканського ордену розглядалася істориками тільки як невід’ємна складова історії інквізиції, не сприяло об’єктивності досліджень. Численні дослідники історії православної церкви традиційно український патріотичний характер діяльності руських домініканців не визнавали: їх, як і греко-католиків, вважали різними виявами римо-католицької експансії на схід [13]. Тому, при дослідженні історії Домініканського ордену на українських землях необхідний ґрунтовний аналіз не лише офіційних документів Апостольського Престолу і чернечих орденів, але й джерел світського походження, якими є літературні твори.

В. Заславський у роботі «Латинська Русь. Римо-католики, які захищали, творили і славили Україну» звертає увагу на те, що в той час, як королі забирали церкви під костели, а ксьондзи в проповідях глузували зі «схизматиків», історія запам’ятала десятки імен римо-католиків – міщан, шляхтичів – які свідомо проголошували себе русинами, боролися за права русинів та Русі (захищаючи паралельно від наклепів православну церкву). Ці літератори своїм життям і працею довели, що римо-католицька церква не є для України чимось чужим, що, незважаючи на усі історичні негаразди, ця конфесія змогла пустити в нашій землі глибоке коріння і стати для нас рідною, своєю, що бути римо-католиком і українцем водночас цілком можливо [5].

В обох томах «Слова многоцінного» подано короткі популярні огляди життя й діяльності чільних представників літературного процесу згаданих епох, які писали староукраїнською, польською та латинською мовами: Павла Русина з Кросна, Григорія Чуя Русина із Самбора, Станіслава Оріховського, Себастіяна Кленовича, Симона Пекаліда, Івана Домбровського та братів Зиморовичів (перший том), Стефана Яворського, Пилипа Орлика, Івана Орновського, Теофана Прокоповича, Митрофана Довгалевського, Григорія Сковороди, Іринея Фальковського, Василя Довговича (другий том). Вони створили новолатинську ренесансну поезію, цілком нову за типом художнього мислення, за ставленням до світу і до людини в ньому. Ідеї Гуманізму та італійського Відродження сприяли розвитку світського письменства, а гуманістичні ідеї проникали в духовну, релігійну літературу і відповідно в ній трансформувалися. Незважаючи на лаконічність цих есе, вони чи не вперше надають читачеві перелік імен латиномовних авторів, які творили упродовж названих періодів [4].

Л. Шевченко-Савчинська у роботі «Латиномовна українська література» стверджує, що українські гуманісти хоч і були, переважно, глибоко релігійними людьми різних конфесій, це не перешкоджало їхньому порозумінню через відносну **релігійну терпимість**. Нерідко траплялися переходи (іноді кількаразові) з однієї конфесії в іншу. Але тогочасних інтелектуалів єднало те, що, зосереджуючись на питаннях земного життя, вони надавали перевагу не подвижництву ченців, які ізолювалися від світу в монастирських келіях, а добрим справам і вчинкам у повсякденному житті. У своїх творах вони оспівували визначні події, добрі справи співвітчизників – і то цілком мирні: скажімо, відкриття і діяльність Острозького слов’яно-греко-латиномовного колегіуму, та військові – подвиги полководців-захисників тощо [15].

Таким чином, можна говорити про унікальне світове явище – латиномовних письменників та культурних діячів, що спрямували свою діяльність на користь українського народу, на захист його історії та традицій, на збереження православної віри. У цьому контексті об’єктом нашого дослідження стала поема І. Домбровського «Дніпрові камені».

**2.2. Аналіз поеми «Дніпрові камені»**

Одним із тих письменників, у творчості яких яскраво виявляються основні риси руських домініканців, був Іван Домбровський – поет українсько-польського літературного порубіжжя, гуманіст. Він жив приблизно у першій половині XVII століття, точні дати народження та смерті невідомі. Біографічних відомостей про Івана Домбровського збереглося надзвичайно мало. Судячи із загальної назви однієї з праць, він мав звання доктора та аудитора філософії. Основні праці написані між 1618 та 1637 роками. Домбровський обстоював ідею рівності всіх народів, що живуть на українських землях – поляків і русинів, вірмен і євреїв. Пишався русинським походженням, свій родовід простежував до часів Київської Русі.

Наприкінці 1610-х років київським єпископом латинського обряду був призначений Богуслав Радошевський. З такої нагоди Іван Домбровський склав урочисту поему під назвою «Дніпрові камені». Але про що він говорить своєму адресатові, себто Богуславу Радошевському? Поет розповідає історію краю, наставляє, як завоювати симпатію місцевого люду, проголошує програму дії: відновити, відбудувати спустошений Київ, який був колись столицею велетенської держави: *Сходь на престол цей високий – його, далебі, ти достойний!/Західну церкву на сході обмежує він, ніби валом, –/І візантійських обрядів тримається ревно од віку* [4].

Уже в цих словах ми бачимо розуміння Домбровським історичної обумовленості світогляду та світосприйняття українського народу, який був хрещений у православ’ї, але через певні події змушений був робити свій, такий непростий, вибір віри.

І хоча формально поема присвячена єпископу, проте головне місце в ній займає Київ, який стоїть на крутих берегах сивочолого Борисфена, і в якому господарює плем’я русів, яке є рідним і самому біскупові. Автор вказує на його руське коріння: *Ще про матір* скажу: рід свій веде вона/Давнішній, завдяки родичам визнаним;/Бо мужів багатьох, родом які з Русі,/Бачиш в домі цім знатному [4].

Отже, ми бачимо, що на високі посади домініканського ордену в українських землях призначалися люди, що мали руське походження, а тому вони розумілися на тих процесах, які тут відбувалися, не були чужими, а отже й байдужими.

Поема мала ознайомити новопризначеного київського католицького єпископа з історією древнього міста, престол якого той збирався посісти, та із землею, сувереном якої Київ був у минулі часи. Іван Домбровський старанно і досить точно переповідає історію Київської Русі, починаючи з Кия: *Знайте всі й інші: народ, що зберіг цей престол аж понині,/Кий заснував оце місто. Він муром високим просторе/Обране місце обвів, ще і вал довжелезний навколо/Прагнув насипати, щоб не спромігся здолати ці стіни/Жоден таран або інша розбити воєнна машина,/Та найславетніші подвиги прадідів наших сховала/Темінь безмовна; і в чорному мороці безвісти зникла/Предків умілість, бо що на папір не покладено – гине./Тож і про Кия вже майже забуто, а те, що відомо,/Ніч мовчазна поглинає. Ми прадідів власних забули!* [4].

Домбровський розуміє, що відомостей про Кия і його сучасників бракує з об’єктивних причин. Та йому дійсно шкода, що така цікава сторінка нашої історії зникла безслідно, і джерел, таких необхідних для дослідження, не збереглось. Можна навіть сказати, що своїм твором Домбровський хотів відновити в пам’яті сучасників великі діяння минулого, щоб не канула в небуття історична правда про давніх предків українців.

Від Кия Домбровський переходить до Аскольда і Діра, але якщо в «Повісті временних літ» Аскольд і Дір – дружинники Рюрика, то в Домбровського Аскольд і Дір – місцеві правителі Києва, котрі варягами не були. Коли ж справа доходить до Ольги – тут Домбровський переповідає її пригоди ретельно і з захопленням – і про підпалення голубів, і про спалення древлян в лазні, і про закопування послів у човні, і, найголовніше, про хрещення її в Константинополі і відмову вийти за імператора. За мужність, відвагу і хитрість Домбровський порівнює її з «кельтською Іоанною» – тобто, з Жанною д’Арк. Напевне, не випадково автор згадує католицьку героїню, адже її подвиги в ім’я віри створили яскравий і широко відомий образ. Таким чином Домбровський нібито ставить на один щабель діяльність цих двох великих жінок. Автор виявляє свою повагу до рішення Ольги прийняти православ’я, показує цей вчинок гідним і правильним, не звертаючись до насадження якихось католицьких настроїв. Отже, ми бачимо об’єктивність автора, його терпимість та повагу до іншої віри. Святослава поет змальовує безстрашним воїном і гарним правителем, що укріпив власну державу: *Князь Святослав натомість тримався поганської віри,/Знати Христа не хотів, але дуже любив воювати;/Для непокірних приніс він вуздечку і власні закони,/А своїм русам залишив надійну основу держави* [4].

Домбровський докоряє Святославові його неприйняття християнства та вважає, що із Христом у серці той міг би зробити більше. Далі – сини Святослава і розбрат між ними, і ось, до влади приходить Володимир: *Доля монархом проте Володимира настановила/В русів прадавніх; і був він правителем мудрим, обачним./Марсом незламним спочатку впокорив численних сусідів,/Потім із військом могутнім тіснити почав візантійців/І незабаром від них взяв жону собі й віру Христову,/З нею народи північні осяяв він сяйвом спасіння* [4].

Володимир представляється тут справжнім спасителем русів, ідеальним правителем з мудрими і правильними рішеннями. Домбровський змальовує його то незламним Марсом, то ласкавим доблесним князем, маючи на меті, напевне, показати багатогранність цієї яскравої особистості, яка мала достатню силу і могутність, щоб впоратися з візантійцями, і неабияку мудрість та обачність, щоб прийняти християнство. Воно ж бо відкрило Київську державу для всього світу, справді піднесло її до міжнародних масштабів. І зовсім неважливо – було то православ’я або католицизм, адже в часи Володимира християнство ще не було остаточно розділене. Тут знову вбачається терпимість Домбровського та повага до предків.

Потім мова доходить до Ярослава Мудрого, і Домбровський не може не згадати красу і шанованість Софіївського собору в Києві: *Зрештою, князь Ярослав повернув собі владу в державі./Згодом побив печенігів, Софіївську церкву розкішну/Побудував. Біля Сану в’юнкого на заході спершу/Місто поставив, а друге на сході, за пінявим Доном* [4].

Далі йде розповідь про найтяжчу добу – феодальний розбрат і міжусобиці, і Домбровський немовби разом із тогочасними киянами болісно переживає постійні чвари. Далі переходить до Данила Галицького і Лева, не забувши вказати на коронування першого і їхню доблесть: *Братові віжки правління внаслідував потім Данило;/Непереможне мав військо і був славолюбством відомий./Римського папи фламін (для цієї покликаний справи)/Коронував його, й став він тоді королем усіх русів/(Хоч християнином був цей обранець сміливий і доти)./Правив у краї, який простягався далеко на південь;/Воїн, багатий на землі, він згодом розширив державу/До узбережжя Борея: і військо побільшив хоробре./(В Галичині) після смерті Данила став Лев князювати,/Той, що в краю збудував на честь власного імені місто* [4].

Сучасних йому князів Острозьких і Заславських та інших українських шляхтичів, котрим належала ледь не половина сучасної України, Іван Домбровський вважає правдивими нащадками і продовжувачами справи київських князів – дбати про свою землю, про збагачення землі і її мешканців, відбивати ворожі напади. Особливо він виділяє старого князя Констянтина Івановича Острозького, героя багатьох війн проти татар і Москви: *Потім з’явились Острозькі – правдиві нащадки Данила;/Поруч – Заславські князі, що пишаються родом так само,/В замках своїх вони правлять за звичаєм предків і досі./Силу народу свого унаслідував плеканець Марса/Князь Костянтин невгамовний, якого тривалі набіги/Кримських татарів і війни із мосхами не засмутили* [4].

Окремо поет згадує козаків, їхню мужність в війнах проти турків і татар. І видно, що Домбровський дійсно захоплений бойовою славою українських лицарів, які боронять землю і рідну віру: *Шарпаний часто Очаків, якому ці лицарі славні/Прикрощів чинять немало завжди з допомогою зброї./Орди татарські вони у боях побивають відважно,/І за ніщо уважають погрози турецькі зловісні* [4].

Домбровський, звичайно, прагнув донести дивовижну і багату українську історію до інших європейських спільнот, тому, як і багато інших поетів того часу, творив латинською мовою, яка була добре знаною у цілій Європі, яка була мовою інтелектуалів: науковців і митців, філологів і філософів, – мовою міжнародного (міждержавного, міжетнічного, міжнаціонального, міжкультурного) спілкування. І – мовою, яка не мала за собою державної підтримки, не насаджувалася штучно, а була засобом культурного спілкування упродовж століть внаслідок вільного вибору самих її носіїв. У доступній і популярній на той час формі (гексаметром) Домбровський не лише оповідає майбутньому єпископу історію його власної землі у літературній обробці, але й популяризує, а може й взагалі розкриває широкому інтелектуальному загалу доти невідому українську землю, прагнучи розвіяти стереотип щодо бідності історичного минулого народу, що проживає на цих теренах.

У «Дніпрових каменях» Домбровський виступає не лише як історик, поет і католик, але й як людина, що намагалася вгамувати релігійні чвари на українській землі, що стала для нього рідною. Своїми поетичними рядками він ніби шукає компроміс між різними релігійними напрямами, стверджує ідею значущості і рівноправності кожного з них. Більше того, свої висновки і ідеї рівності Домбровський прагне донести до Богуслава Радошевського-Бокші, майбутнього єпископа, який має можливість вирішити протиріччя між православними і католиками, змінити упереджені погляди людей як щодо католиків, так і щодо православних. Саме тому поет вважає своїм обов’язком переповісти давню і звитяжну історію предків сучасних йому русів, пробудити в біскупі повагу і розуміння того народу, над яким тому потрібно буде головувати.

Така позиція Домбровського ясно показує, якими були прагнення і намагання «руських домініканців» того періоду. Не руйнувати усталені релігійні традиції, а долучитися до них, не зневажати давню історію руського народу, а активно дізнаватися про неї, доповнювати і дійсно цікавитись нею, не впроваджувати інквізиторські порядки, а розвивати освітній і культурний рівень своїх паств.

Місіонерство мало ефективні наслідки, коли існувала мережа монастирських осередків, які виступали не лише центрами поширення віровчення, але й ставали значними центрами освіти, латинської культури, часто книгодрукування, прогресивних форм ведення сільського господарства, розвитку ремесел. В урядових колах панувало доволі ідеалістичне уявлення, що достатньо продемонструвати цивілізаційну перевагу західного християнства, і православні почнуть добровільно переходити на католицтво [8, c. 121].

Домбровський писав: «Часто віру міняє люд», маючи на увазі релігійне бродіння, завдяки якому і міг виникнути такий феномен у православній країні, як «руський католицизм». Причини для того були різними. Історія знає приклади, коли окупанти в другому-третьому поколінні починають відчувати захоплену землю своєю рідною, а поневолених автохтонів – братами по крові. Бувало і таке, коли чужинець настільки захоплювався культурою, релігією і народом Русі (або щедрістю руських меценатів), що поступово починав ототожнювати себе з русинами. Іноді католик брав за жінку православну чи навпаки – і тоді їхні діти виростали в мультикультурному середовищі, з любов’ю до обох вір та націй. Але головним чинником появи такого феномену стало масове покатоличення українців у XVI – XVII століттях.

Проте переходячи з православ’я на католицтво, українська шляхта далеко не завжди забувала ту елементарну істину, що обидві конфесії в рівній мірі християнські і заслуговують на повагу й пошану. І ще: змінити обряд – не значить змінити батьківщину. Отже, римо-католиків було чимало серед тих, хто оспівував Русь-Україну в піснях і поемах, лицарським мечем боронив її від турків і татар, а натхненим пером – від нахабства поляків. Якщо історична пам’ять створила для українських римо-католиків стереотип іноземного загарбника, то саме вивчення і розуміння історії може допомогти перебороти цей стереотип.

Домбровський, звісно, знав про релігійні розбіжності, що тоді роздирали українську землю, і був прихильником Західної церкви та унії. Тому він і хвалить Януша Острозького за те, що той відкинувся від «грецького обряду». І все ж називає Софію Київську «шанованим храмом» та бажає, щоб новий єпископ приніс мир своїй пастві. Від імені старця – персоніфікованого Дніпра – поет повідомляє єпископа, що кияни й досі дотримуються стародавніх візантійських традицій. Тон, яким ведеться розповідь у «Дніпрових Каменях»*,* де давні русичі прирівнюються до древніх римлян та до могутніх османців сьогодення, дуже далекий від того презирства, з яким Петро Скарґа говорив про «неписьменних русинів»; вірші Домбровського повні співчуття до української землі та її народу.

І говорячи про релігійні негаразди, поет звертається до єпископа: *Ти гамуєш старі, часті в Сарматії/Чвари, збурювані давніми сварами./Та, хоч ти й постраждав од усіляких бід,/Мирні вгоди підтримуєш* [4].

Створений поетом образ католицького єпископа, який не хоче стояти осторонь православного світу і бере живу участь у вирішенні його проблем, не був далекий від дійсності. Відомо, що Богуслав Радошевський з великою повагою ставився до православних, дуже шанував мощі святих в Києво-Печерській лаврі і підлеглих своїх привчав до того – принаймні, про це писав у «Власноручних записках» Петро Могила (в той час – архимандрит Печерської Лаври), який за часів біскупства Радошевського в Києві завів із ним тісну дружбу. Латинський єпископ оповідав православному архимандритові про різні чудеса, які Бог вчинив молитвами православних вірних [5]. Але, мабуть, головна заслуга його в тому, що Іван Домбровський написав на честь біскупа цю чудову поему – «Дніпрові камені», в котрій визначив риси справжніх киян і справжніх українців – любов до свого міста, до своєї землі, до своєї історії, готовність захищати свою Русь-Україну, свій Київ від ворогів будь-якого ґатунку.

Отже, латинський біскуп не лишався байдужим до релігійних чвар і намагався, скільки було сил, сприяти хоч якомусь порозумінню між цими двома гілками Київської Церкви; і в цій шляхетній справі Іван Домбровський бажав герою своєї поеми Божої допомоги: *«*Хай і ганебні для всіх нас незгоди завершаться миром!» [4].

# **ВИСНОВКИ**

Отже, ми оглядово описали історію та діяльність домініканського ордену на теренах України, реконструювали світогляд І. Домбровського як домініканського місіонера на матеріалі його твору «Дніпрові камені», що дало нам можливість зробити узагальнення щодо світогляду руських домініканців.

Відновлення причин становлення ордену в Україні допомогло нам у розумінні значення їх відмінності від інших католицьких чернечих орденів на нашій території та дозволило поглянути на їхню діяльність із незвичайної перспективи – ми робили акценти саме на ставленні українців до членів ордену, та ставленні самих домініканців до населення нашої території.

Звичайно, у багатьох випадках члени ордену діяли в особистих інтересах, не завжди направлених на користь православних українців, але їх вплив на розвиток освіти, культури та мистецтва, а також на справи адміністрування, важко переоцінити. У намаганні поширити католицьку віру домініканці не вдавалися до каральних дій, не змушували насильно переходити в іншу конфесію, їхня проповідь базувалася на культурницьких засадах, на повазі до історії народу, його віри та традицій.

XVI ст. позначилося прийняттям Берестейської унії, яка поглибила релігійний розкол серед українців. Тенденції конфесійної та національної ворожості прослідковувались і в наступному столітті, що призвело до появи унікальних людей – римо-католиків, що свідомо проголошували себе русинами та прославляли своїми творами історію українського народу. Таким і був контекст творчості Івана Домбровського, що ми окреслили за допомогою розглянутої латиномовної української літератури.

Той спосіб місіонерства, який відбито у досліджуваному нами творі Івана Домбровського «Дніпрові камені», був спрямований на вгамування релігійних та політичних чвар. Це досягалося шляхом виявлення поваги до історії, традицій та навіть релігійних переконань українського населення. Тому в контексті проповідницької діяльності та успіху домініканського ордену на українських землях варто визнати одним із місіонерських принципів їх терпимість до православ’я та його представників.

# **СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ ТА ЛІТЕРАТУРИ**

1. Адруг А. Архітектура Чернігова другої половини XVII – початку XVIII століть. Чернігів : Чернігівський ЦНТЕІ, 2008. С. 101.

Боднарюк Б. Виникнення і розвиток католицьких чернечих орденів Європи в VI-XVI ст. Автореф. дис. канд. іст. наук: Інститут української археографії та джерелознавства імені М. Грушевського. Київ, 1995. 22 с.

1. Данилюк О. Римо-католицькі чернечі ордени: їх сутність і діяльність в українській історії та культурі. Дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата філософських наук за спеціальністю 09.00.11 – релігієзнавство. Житомир, 2014. 123 с.
2. Домбровський І. Дніпрові камені. *Слово многоцінне:* В 2 кн. Кн.1. Література епохи ренесансу (друга половина XV – XVI століття); Література раннього бароко (80-ті роки XVI століття – 1632 рік): Хрестоматія української літератури, створеної різними мовами в епоху Ренесансу (друга половина XV-XVI ст.) та в епоху Бароко (кінець XVI-XVIII ст.). Упоряд. [В. Шевчук](http://library.univer.kharkov.ua/OpacUnicode/index.php?url=/auteurs/view/111452/source:default), [В. Яременко](http://library.univer.kharkov.ua/OpacUnicode/index.php?url=/auteurs/view/41594/source:default). Київ: Аконіт, 2006 . С. 577–602.
3. Заславський В. «Латинська Русь. Римо-католики, які захищали, творили і славили Україну». [Електронний ресурс] – Режим доступу: <https://www.religion.in.ua/zmi/ukrainian_zmi/18091-latinska-rus-rimo-katoliki-yaki-zaxishhali-tvorili-i-slavili-ukrayinu.html>
4. Іванченко Ю. Пастир і будівничий. *До 400-річчя Києво-Могилянсьої академії*. Сучасні проблеми художньої освіти в Україні. 2015. Вип. 10. C. 207-221. [Електронний ресурс] – Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Spkho\_2015\_10\_39](http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?I21DBN=LINK&P21DBN=UJRN&Z21ID=&S21REF=10&S21CNR=20&S21STN=1&S21FMT=ASP_meta&C21COM=S&2_S21P03=FILA=&2_S21STR=Spkho_2015_10_39)
5. Крижанівський В., Плохій С., Ульяновський В. Історія церкви і релігійної думки в Україні: В 3 т. Київ, Либідь, 1994. Т. 1. 252 с.

Кулаковський П. Заснування монастирів на Чернігово-Сіверщині у першій половині ХVІІ ст. *Вісник Львівського університету*. Серія “Історичне релігієзнавство”. Львів, 2003. Випуск 3. С. 119–131.

[Недавня О.](http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?Z21ID=&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&S21STN=1&S21REF=10&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=0&S21P03=A=&S21COLORTERMS=1&S21STR=%D0%9D%D0%B5%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D0%BD%D1%8F%20%D0%9E$) Римо-католицизм у контексті релігійних шукань українців. [*Вісник Національної академії наук України*](http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?Z21ID=&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&S21STN=1&S21REF=10&S21FMT=JUU_all&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=0&S21P03=IJ=&S21COLORTERMS=1&S21STR=%D0%9620611)*.* 2001. № 4. С. 46-55. [Електронний ресурс] – Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/vnanu\_2001\_4\_8](http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?I21DBN=LINK&P21DBN=UJRN&Z21ID=&S21REF=10&S21CNR=20&S21STN=1&S21FMT=ASP_meta&C21COM=S&2_S21P03=FILA=&2_S21STR=vnanu_2001_4_8)

1. Сінкевич Н. Фундації домініканських монастирів на Волині в кінці XVI – першій половині XVII ст. *Український історичний збірник 2003*. Випуск 6. К., Інститут історії НАН України, 2004. С. 47-70.
2. Урсу Н. Мистецька спадщина домініканського ордену на території України XVII-XIX ст. Кам’янець-Подільський: Абетка, 2006. 372 с.
3. Царик М., Шевчук В. (єпископ Матфей).Чернечі ордени Католицької Церкви та їх діяльність в Україні. *Волинський Благовісник: богословсько-історичний науковий журнал Волинської Православної Богословської Академії Української Православної Церкви Київського Патріархату.* Ред.кол.: протоієрей В. Вакін (голов. ред.) [та ін.]. Луцьк: Видавництво Волинської православної богословської академії ЕІК'П^. 2016. №4. 352 с.
4. Чорний М. Вибрані праці. Львів: ЛНУ ім. І. Франка, Ін-т українознавства ім. І. Крип’якевича НАН України, 2015. 272 с.
5. Шевченко І. Україна між Сходом і Заходом. Нариси з історії культури до початку XVIII століття. Авторизований переклад з англійської М. Габлевич, під ред. А. Ясіновського. Львів: Інститу Історії Церкви Львівської Богословської Академії, 2001. 250 с
6. Шевченко-Савчинська Л. Латиномовна українська література. Загальний огляд. К.: Медієвіст, 2013. 218 с.
7. Шевчук В. Дорога в тисячу років. К.: Радянський письменник, 1990. 411 с.
8. Barącz S. Rys dziejów zakonu Kaznodziejskiego w Polsce. Lwów: Ossolineum, 1861.360 s.
9. Barącz S. Klasztor i kościoł dominikanów w Krakowie. Poznań: Księgarnia katolicka, 1888. 67 s.
10. Bylina S. Wpływy Konrada Waldhausena na ziemiach polskich w drugej połowie XIV i piewszej polowie XV wieku. Wrocław-Warszawa-Kraków: Ossolineum, 1966. 120 s.
11. Chaloupecký V. Jan z Dražič, poslední biskup Pražský. *Časopis Společnosti přátel starožitností českých*. 1908. №16. S.51–84, 133–163, 181–196.
12. Czarciński I. Polityka Zakonu Krzyżackiego wobec korporacji religijnych i  
    świeckich. *Zakon Krzyżacki a społeczeństwo państwa w Prusach.* *Roczniki Towarzystwa naukowego w Toruniu*. 1995. Rocznik 86. Zesz 3. S.110–122.
13. Frind A. Kirchengeschichte Böhmens im Allgemeiner und ihrer besonderdn  
    Besiehung auf die jetzige Leitmeritzer Diöcese: Aus 4 Bänden. Verlag Friedrich Tempsky. Prag, 1864–1868. Bd.2: Die Zeit des erblichen Königthums bis zum Tode Carl’s IV. 456 s.; Bd.3: Die Hussitenzeit. 371 s.
14. Kłoczowski J. Europa słowiańska w XIV-XV wieku. Warszawa: Państwowy Instytut Wydawniczy, 1984. 234 s.
15. Kłoczowski J. Kler katolicki w Polsce średniowiecznej: problem pohodzenia i drog awansy. KH. 1981. S.923–938.
16. Kłoczowski J. U źrodeł polskiej demokracji: demokracja dominikańska. *Pauvres et riches. Société et Culture du Moyen-Age aux Temps Modernes. Mélanges offerts á Bronisław Geremek á l’occasion de son soixantième anniversaire*. Warszawa: PWN, 1992. S.191–196.
17. Kłoczowski J. Kontrata Ruska w Polskiej prowincji dominikaskiej XIV–XVI wieku. *Україна: культурна спадщина, національна свідомість. Історичні та філологічні розвідки присвячені 60-літтю Я.Ісаєвича*. Львів: Інститут Українознавства ім. І. Крип’якевича, 1998. С. 117-123.
18. Lippert J. Sozialgeschichte Böhmens in Vorhussitischer Zeit. Bd.1–2. Prag–Wien–Leipzig: Verlag v. F. Tempsky und G. Freytag, 1896–1898. Bd.1. 487 s.; Bd.2. 446 s.
19. Tomek W.-W. Dějepis města Prahy. D.1–11. 1855–1897. Praha: Nakladem Musea Králowství Českého, 1855–1897. T.3. 664 s.; T.5. 270 s.; T.8. 547 s.; T.9. 425 s.
20. Trajdos T. Dobroczyńcy mendykantów średniowiecznego Lwowa. *Społeczeństwo Polski średniowiecznej.* *Zbiór studijów*. Pod red. S.Kuchuńskiego. Warszawa: DIG, 1999. S.219–254.